



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
30.06.2026

Nr./n. 291

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Bauerhaltung und Infrastrukturen – Kasernenareal - Aufräumarbeiten im Bereich der Lagerhallen (obere Ebene): Beauftragung der Firmen Tappeiner Konrad aus Schlanders und Tompa des Thoman Karl & Co OHG aus Schlanders

Infrastrutture e Manutenzione – Area della caserma - Lavori di sgombero nella zona dei magazzini (piano superiore): incarico delle ditte Tappeiner Konrad di Silandro e Tompa di Thoman Karl & Co snc di Silandro

Antrag eingereicht von Referent

Proposta inoltrata dall'Assessore

Günther Bernhart

Es wird vorausgeschickt dass:

- Im August 2026 findet eine Feier der Alpini im Kasernenareal statt, und es sollen Aufräumarbeiten durchgeführt werden. Unterschiedliches Material muss entsorgt werden, und Baggerarbeiten sind erforderlich, um das Gelände vorzubereiten.
- verschiedene Firmen deshalb zur Unterbreitung eines Angebotes für die jeweiligen Arbeiten eingeladen wurden.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;

Festgestellt, dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 sowie die diesbezügliche Verordnung der Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35/2024 beachtet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Tappeiner Konrad aus Schlanders für den Transport und die Entsorgung des Sperrmülls im Zuge der Aufräumarbeiten im Bereich der Lagerhallen (obere Ebene) im Kasernenareal Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 4.500,00 + 22 % MwSt. angeboten wird.

Viene premesso che:

- Nell'agosto 2026 si terrà una festa degli Alpini nell'area della caserma e per quello devono essere effettuati lavori di sgombero. Diversi materiali dovranno essere smaltiti e saranno necessari scavi per preparare il sito.
- diverse ditte sono state invitate di presentare un offerta per i relativi lavori.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17/12/2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti.

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incarico diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

Accertato, che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 siccome il regolamento del Comune, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 35/2024 è stato rispettato

Vista l'offerta della ditta Tappeiner Konrad di Silandro con il trasporto e lo smaltimento dei rifiuti ingombranti nell'ambito dei lavori di sgombero nella zona dei magazzini (piano superiore) nell'area della caserma di Silandro ad un importo complessivo di euro 4.500,00 + 22% IVA.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Tompa des Thoman Karl & Co OHG aus Schlanders für die Mulcharbeiten und Baggerarbeiten im Zuge der Aufräumarbeiten im Bereich der Lagerhallen (obere Ebene) im Kasernenareal Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 1.330,00 + 22 % MwSt. angeboten wird.

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Firmen Tappeiner Konrad aus Schlanders und Tompa des Thoman Karl & Co OHG aus Schlanders im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen,

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

xoMqhGu6Oi7CfddgQDfIDHnBrOd3EE0AqVdhv7ga2EU=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

pG3GdVuGdGdHOGQyNGARns248eJjvkyA0MfoTM+vQsY=

Vista l'offerta della ditta Tompa di Thoman Karl & Co snc di Silandro per i lavori di pacciamatura e di scavo nell'ambito dei lavori di sgombero nella zona dei magazzini (piano superiore) nell'area della caserma di Silandro ad un importo complessivo di euro 1.330,00 + 22% IVA.

Con suddette imprese è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano.

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare le ditte Tappeiner Konrad di Silandro e Tompa di Thoman Karl & Co snc di Silandro mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Accertato, che i prezzi si considerano congrui.

Visto il D.lgs. 36/2023;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano,

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia

Bozen zu bestätigen und die Firma Tappeiner Konrad aus Schlanders mit dem Transport und der Entsorgung des Sperrmülls im Zuge der Aufräumarbeiten im Bereich der Lagerhallen (obere Ebene) im Kasernenareal Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 4.500,00 + 22% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.

2. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Firma Tompa des Thoman Karl & Co OHG aus Schlanders mit den Mulcharbeiten und Baggerarbeiten im Zuge der Aufräumarbeiten im Bereich der Lagerhallen (obere Ebene) im Kasernenareal Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 1.330,00 + 22% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.
3. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 5.830,00 + MwSt. nach Beendigung der Arbeiten und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszuzahlen.
4. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.
5. Den Gesamtbetrag von Euro 7.112,60 dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist.
6. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.

della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Tappeiner Konrad di Silandro con il trasporto e lo smaltimento dei rifiuti ingombranti nell'ambito dei lavori di sgombero nella zona dei magazzini (piano superiore) nell'area della caserma di Silandro all'importo complessivo di Euro 4.500,00 + 22% IVA mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, co. 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, co. 1.

2. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Tompa di Thoman Karl & Co snc di Silandro con i lavori di pacciamatura e di scavo nell'ambito dei lavori di sgombero nella zona dei magazzini (piano superiore) nell'area della caserma di Silandro all'importo complessivo di Euro 1.330,00 + 22% IVA mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015, art. 26, co. 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, co. 1.
3. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 5.830,00 + IVA dopo che avrà terminato i lavori e presentato una relativa fattura.
4. Di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.
5. Di imputare l'importo complessivo di Euro 7.112,60 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presente sufficiente disponibilità.
6. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 01051.03	20900		429/2026	1.622,60 €	10500	CIG: BC2969901A CUP:
2026	S 01051.03	20900		429/2026	5.490,00 €	10500	CIG: BC27454862 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)